

**NOKIA**

# **Nokia 210 Dual SIM**

## **Instrukcja obsługi**

## Spis treści

<b>1</b>	<b>Informacje o tej instrukcji obsługi</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Wprowadzenie</b>	<b>5</b>
	Klawisze i części . . . . .	5
	Konfiguracja i włączanie telefonu . . . . .	6
	Ładowanie telefonu . . . . .	7
	Klawiatura . . . . .	8
	Wpisywanie tekstu . . . . .	8
<b>3</b>	<b>Połączenia, kontakty i wiadomości</b>	<b>9</b>
	Połączenia . . . . .	9
	Kontakty . . . . .	9
	Wysyłanie wiadomości . . . . .	10
<b>4</b>	<b>Personalizacja telefonu</b>	<b>11</b>
	Zmiana dźwięków . . . . .	11
	Zmiana wyglądu ekranu głównego . . . . .	11
	Profile . . . . .	11
	Dodawanie skrótów . . . . .	12
	Maksymalne wykorzystanie dwóch kart SIM . . . . .	12
<b>5</b>	<b>Aparat</b>	<b>14</b>
	Zdjęcia i filmy . . . . .	14
<b>6</b>	<b>Internet i połączenia</b>	<b>15</b>
	Przeglądanie stron internetowych . . . . .	15
	Bluetooth® . . . . .	15
<b>7</b>	<b>Muzyka</b>	<b>16</b>
	Odtwarzacz muzyki . . . . .	16
	Słuchanie radia . . . . .	16

<b>8 Zegar, kalendarz i kalkulator</b>	<b>17</b>
Ręczne ustawianie daty i godziny . . . . .	17
Budzik . . . . .	17
Kalendarz . . . . .	17
Kalkulator . . . . .	18
<b>9 Usuwanie danych z telefonu</b>	<b>19</b>
Przywróć ustawienia fabryczne . . . . .	19
<b>10 Informacje dotyczące produktu i bezpieczeństwa</b>	<b>20</b>
Ze względów bezpieczeństwa . . . . .	20
Połączenia z numerem alarmowym . . . . .	23
Jak dbać o urządzenie . . . . .	23
Recykling . . . . .	24
Przekreślony symbol pojemnika na śmieci . . . . .	25
Informacje o bateriach i ładowarkach . . . . .	25
Małe dzieci . . . . .	26
Urządzenia medyczne . . . . .	26
Wszczone urządzenia medyczne . . . . .	26
Słuch . . . . .	27
Ochrona urządzenia przed szkodliwymi materiałami . . . . .	27
Pojazdy . . . . .	27
Obszary zagrożone wybuchem . . . . .	27
Informacje o certyfikatach . . . . .	28
Informacje o technologii zarządzania prawami cyfrowymi (DRM) . . . . .	29
Prawa autorskie i inne informacje . . . . .	29

## 1 Informacje o tej instrukcji obsługi

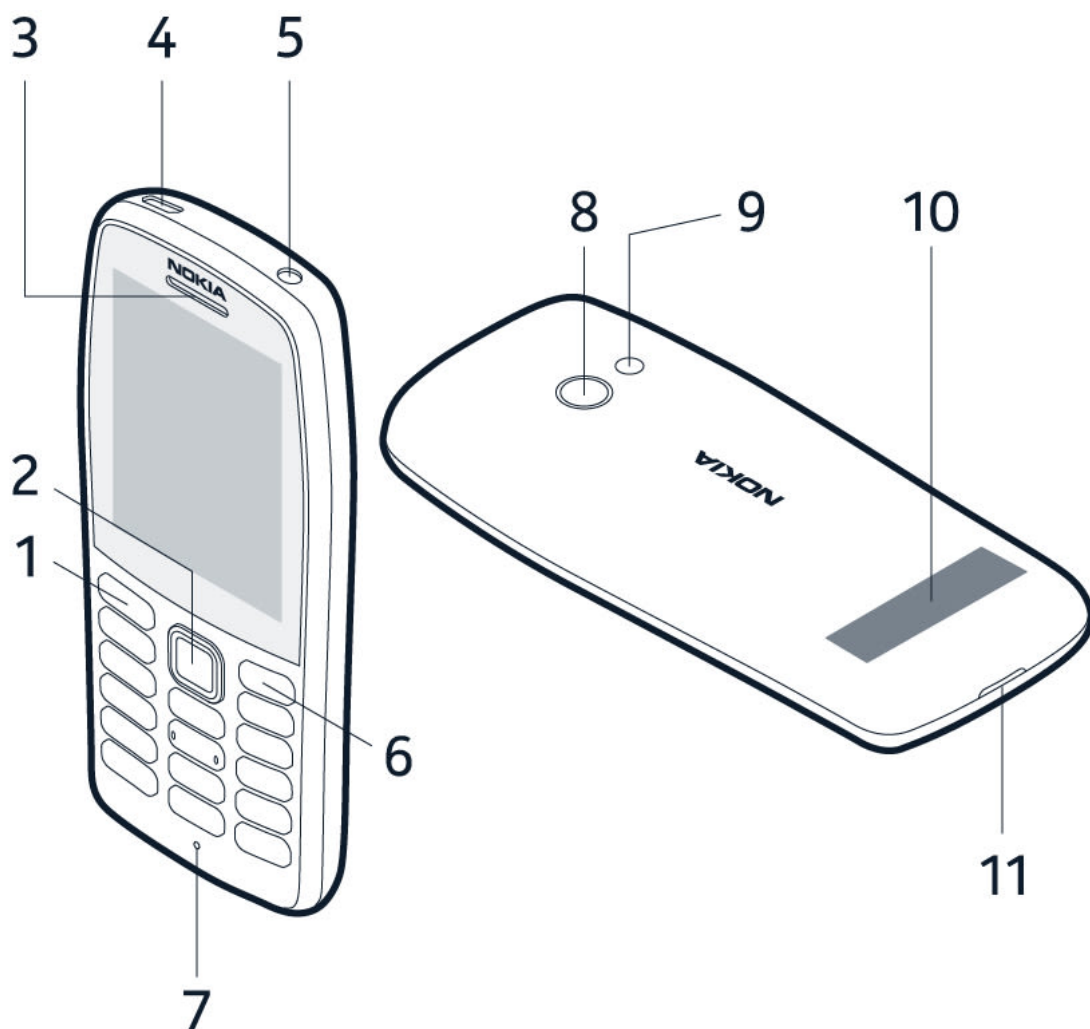


**Ważne:** Aby uzyskać ważne informacje na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i baterii, przed rozpoczęciem korzystania ze sprzętu przeczytaj broszurę "Informacje dotyczące produktu i bezpieczeństwa". Aby dowiedzieć się, jak rozpocząć używanie urządzenia, przeczytaj instrukcję obsługi.

## 2 Wprowadzenie

### KLAWISZE I CZĘŚCI

#### Telefon



Ta instrukcja dotyczy następującego modelu: TA-1139

Urządzenie jest wyposażone w następujące klawisze i części:

- |  |  |
|--|--|
| 1. Lewy klawisz wyboru   | 6. Prawy klawisz wyboru                |
| 2. Klawisz przewijania. Ten klawisz umożliwia otwieranie aplikacji i wybieranie elementów. | 7. Mikrofon                            |
| 3. Słuchawka/głośnik   | 8. Aparat                              |
| 4. Złącze USB  | 9. Lampa błyskowa                      |
| 5. Złącze słuchawkowe  | 10. Obszar anteny                      |
|  | 11. Otwór do otwierania tylnej pokrywy |

Nie dotykaj obszaru anteny, kiedy jest używana. Kontakt z antenami wpływa na jakość komunikacji radiowej i może skrócić żywotność baterii ze względu na ilość pobieranej przez urządzenie energii.

Nie podłączaj produktów, które na wyjściu generują sygnał, ponieważ może on uszkodzić urządzenie. Do złącza audio nie należy podłączać żadnych źródeł napięcia. Przy podłączaniu do złącza audio urządzenia zewnętrznego lub zestawu słuchawkowego innego niż zalecane do użytku z tym urządzeniem należy zwrócić szczególną uwagę na poziomy głośności. Niektóre części urządzenia są namagnesowane. Urządzenie może przyciągać przedmioty metalowe. Nie trzymaj w pobliżu urządzenia kart kredytowych ani innych magnetycznych nośników danych, ponieważ zapisane na nich informacje mogą zostać skasowane.

Niektóre akcesoria wymienione w tej instrukcji obsługi, takie jak ładowarka, zestaw słuchawkowy lub kabel do transmisji danych, mogą być sprzedawane osobno.



**Uwaga:** Telefon można skonfigurować tak, aby pojawiał się monit o podanie zdefiniowanego kodu bezpieczeństwa. Fabrycznie jest ustawiony kod 12345. Zmień go, aby chronić swoją prywatność i dane osobowe. Pamiętaj jednak, że po zmianie kodu trzeba go zapamiętać, ponieważ HMD Global nie będzie w stanie go odzyskać ani obejść blokady.

## KONFIGURACJA I WŁĄCZANIE TELEFONU

Dowiedz się, jak włożyć kartę SIM, kartę pamięci, baterię oraz, jak włączyć telefon.

### Mini SIM

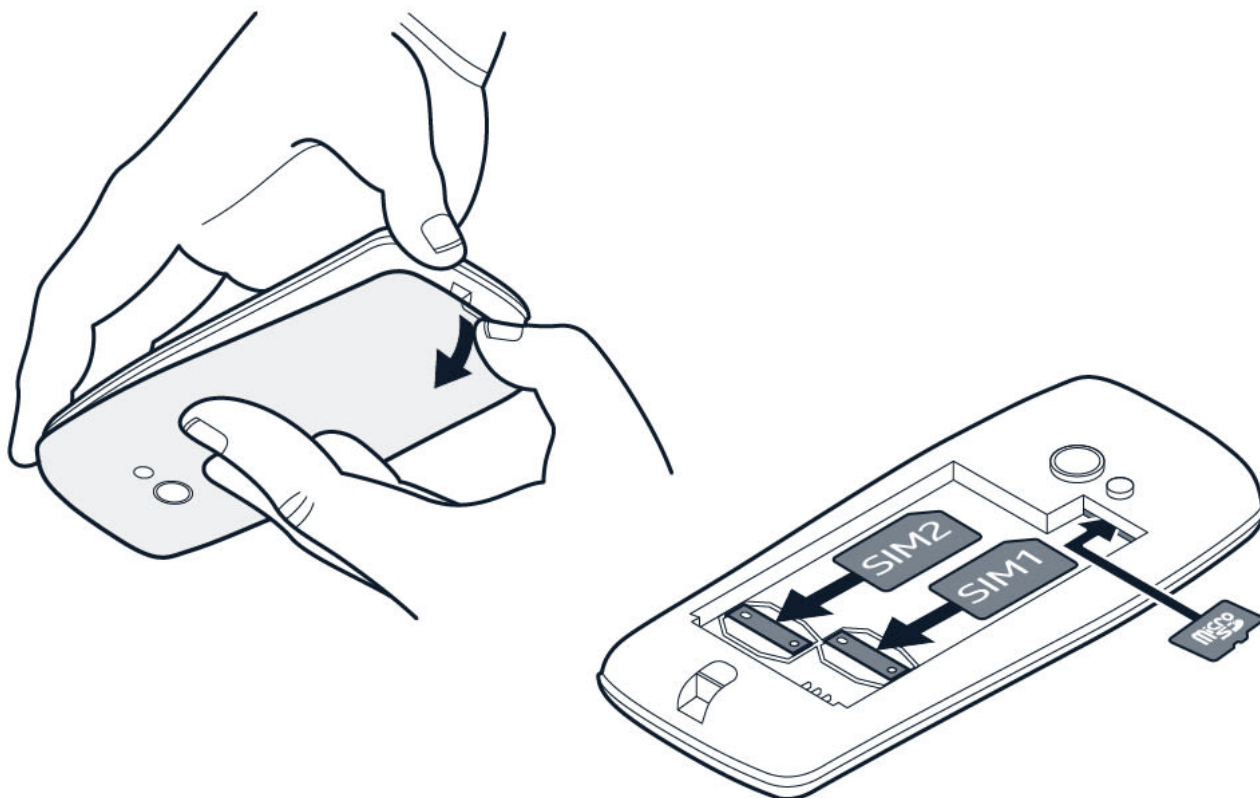


**Ważne:** To urządzenie jest przeznaczone do użytku wyłącznie z kartą mini SIM. Korzystanie z niezgodnych kart SIM może spowodować uszkodzenie karty lub urządzenia, a także danych przechowywanych na karcie.



**Uwaga:** Przed zdjęciem obudowy wyłącz urządzenie i odłącz od niego ładowarkę oraz inne urządzenia. Zdejmując lub zakładając obudowy, staraj się nie dotykać elementów elektronicznych. Nigdy nie używaj ani nie przechowuj urządzenia ze zdjętymi obudowami.

## Konfigurowanie telefonu



1. Włóż paznokieć w małą szczelinę na dole telefonu, a następnie unieś i zdejmij pokrywę.
2. Jeśli bateria jest włożona, wyjmij ją.
3. Wsuń kartę SIM do gniazda SIM1. Jeśli masz dwie karty SIM, drugą wsuń do gniazda SIM2. Obie karty SIM są dostępne w tym samym czasie, gdy urządzenie nie jest używane, jednak gdy jedna karta SIM jest aktywna, na przykład podczas połączenia, druga karta może być niedostępna.
4. Jeśli masz kartę pamięci, wsuń ją do gniazda karty pamięci.
5. Włóż z powrotem baterię.
6. Załóż tylną pokrywę.

## Włączanie telefonu

Naciśnij i przytrzymaj .

## ŁADOWANIE TELEFONU

Bateria została częściowo naładowana fabrycznie, ale przed pierwszym użyciem telefonu konieczne może być jej ponowne naładowanie.

## Ładowanie baterii

1. Podłącz ładowarkę do gniazdka sieci elektrycznej.
2. Podłącz ładowarkę do telefonu. Po zakończeniu ładowania odłącz ładowarkę od telefonu, a następnie od gniazdka sieci elektrycznej.

Jeśli bateria była całkowicie rozładowana, może upłynąć kilka minut, zanim pojawi się wskaźnik ładowania.



**Wskazówka:** Gdy nie ma dostępnego gniazdka sieci elektrycznej, możesz korzystać z ładowania przez złącze USB. Podczas ładowania urządzenia można przesyłać dane. Efektywność ładowania przez złącze USB bywa bardzo różna, a rozpoczęcie ładowania oraz działania urządzenia może nastąpić po dłuższym czasie. Upewnij się, że komputer jest włączony.

## KLAWIATURA

### Używanie klawiszy

- Aby wyświetlić aplikacje i funkcje telefonu, na ekranie głównym wybierz **Menu**.
- Aby przejść do aplikacji lub funkcji, naciśnij klawisz przewijania do góry, do dołu, w prawo lub w lewo. Aby otworzyć aplikację lub funkcję, naciśnij klawisz przewijania.
- Aby wrócić do ekranu głównego, naciśnij klawisz zakończenia połączenia **Ⓞ**.
- Aby zmienić głośność, przewiń w lewo lub w prawo.
- Aby włączyć latarkę, na ekranie głównym naciśnij dwukrotnie klawisz przewijania. Aby wyłączyć latarkę, przewiń raz do góry. Pamiętaj, aby nie świecić nikomu latarką w oczy.

### Blokowanie klawiatury

Aby uniknąć przypadkowego naciśnięcia klawiszy, zablokuj klawiaturę: wybierz **Idź do >** **Blokada klaw.** Aby odblokować klawiaturę, naciśnij klawisz zakończenia i wybierz **Odblokuj**.

## WPISYWANIE TEKSTU

### Pisanie na klawiaturze

Pisanie za pomocą klawiatury jest łatwe.

Naciskaj klawisz, aż zostanie wyświetlona odpowiednia litera.

Aby wprowadzić spację, naciśnij **0**.

Aby wpisać znak specjalny lub interpunkcyjny, naciśnij **\***.

Aby przełączać między małymi i wielkimi literami, naciskaj **#**.

Aby wpisać cyfrę, naciśnij klawisz numeryczny i przytrzymaj go.

## 3 Połączenia, kontakty i wiadomości

### POŁĄCZENIA

#### Nawiązywanie połączenia

Dowiedz się, jak nawiązywać połączenia przy użyciu nowego telefonu.

1. Wpisz numer telefonu. Aby wpisać znak "+" używany w przypadku połączeń międzynarodowych, naciśnij dwukrotnie klawisz "\*\*".
2. Naciśnij klawisz połączenia. W przypadku wyświetlenia monitu wybierz kartę SIM, której chcesz użyć.
3. Aby zakończyć połączenie, naciśnij klawisz zakończenia.

#### Odbieranie połączenia

Naciśnij .




\_\_Wskazówka: \_\_Jeśli nie możesz odebrać połączenia i chcesz szybko wyciszyć telefon, wybierz **Wycisz**.

### KONTAKTY


#### Dodawanie kontaktu

Zapisuj i porządkuj numery telefonów swoich znajomych.

1. Wybierz **Menu** >  > **Dodaj**.
2. Wpisz nazwę i numer telefonu.
3. Wybierz **Zapisz**.


Aby dodać więcej kontaktów, wybierz **Opcje** > **Dodaj nowy kontakt**.

#### Zapisywanie kontaktu z dziennika połączeń

1. Wybierz **Menu** >  > **Nieodebrane**, **Odebrane** lub **Wybrane**, w zależności od tego, gdzie jest kontakt, który chcesz zapisać.
2. Przewiń do numeru, który chcesz zapisać, wybierz **Opcje** > **Zapisz**, a następnie wybierz, gdzie chcesz zapisać kontakt.
3. Dodaj nazwę kontaktu, sprawdź, czy numer telefonu jest poprawny, a następnie wybierz **Zapisz**.


## Dzwonienie do kontaktu

Możesz zadzwonić do kontaktu bezpośrednio z listy kontaktów.

Wybierz **Menu** > , przewiń do kontaktu, do którego chcesz zadzwonić, i naciśnij klawisz połączenia.

## WYSYŁANIE WIADOMOŚCI

### Pisanie i wysyłanie wiadomości

1. Wybierz **Menu** >  > **Utwórz wiadomość**.
2. W polu „Do” wpisz numer odbiorcy lub wybierz **Dodaj** > **Kontakty**, aby dodać odbiorców do swojej listy kontaktów.
3. Napisz wiadomość w polu wiadomości.
4. Aby wstawić obrazy w wiadomości lub używać podpowiedzi tekstowych, wybierz **Opcje**. Aby wstawić emotikony lub symbole, wybierz **Opcje** > **Opcje wstawiania**.
5. Wybierz **Wyślij**.

## 4 Personalizacja telefonu

### ZMIANA DŹWIĘKÓW

#### Ustawianie nowych dźwięków

1. Wybierz **Menu** > **⚙️** > **Dźwięki**.
2. Wybierz dźwięk, który chcesz zmienić, a następnie wybierz, na dla której karty SIM chcesz dokonać zmiany dźwięku, jeżeli zostanie wyświetlone pytanie.
3. Przewiń do odpowiedniego dźwięku i wybierz **OK**.

### ZMIANA WYGLĄDU EKRANU GŁÓWNEGO

#### Wybieranie nowej tapety

Tło ekranu głównego można zmienić.

1. Wybierz **Menu** > **⚙️** > **Ustaw. wyśw.** > **Tapeta**.
2. Wybierz **Domyślna**, przewiń do odpowiedniej tapety, a następnie wybierz **Pokaż**
3. Jeśli odpowiada Ci ta tapeta, wybierz opcję **Wybierz**, a następnie wybierz umieszczenie tapety na ekranie głównym.



**Wskazówka:** jako tapetę możesz także ustawić zdjęcie zrobione przez Ciebie lub otrzymane. Wybierz **Menu** > **⚙️** > **Ustaw. wyśw.** > **Tapeta** > **Zdjęcia**.

#### Wyświetlanie daty i godziny

Możesz zdecydować, czy data i godzina mają być wyświetlane na ekranie głównym telefonu.

Wybierz **Menu** > **⚙️** > **Data i godzina** > **Pokaż datę i godzinę** > **Wł.**

Jeśli chcesz, aby telefon automatycznie aktualizował godzinę, ustaw **Autoaktualiz. godziny** jako **Wł.**



**Wskazówka:** Możesz ustawić w telefonie pokazywanie godziny nawet w trybie bezczynności. Wybierz **Menu** > **⚙️** > **Ustaw. wyśw.** > **Ekran podglądu** > **Wł.**


### PROFILE

W telefonie są dostępne profile dla różnych sytuacji. Można je dostosowywać do swoich potrzeb.

## Personalizowanie profili

Telefon ma różne profile, których można używać w różnych sytuacjach. Dostępny jest przykładowo profil cichy do sytuacji, gdy nie możesz mieć włączonych dźwięków, oraz profil na zewnątrz, gdy potrzebne są głośne dźwięki.

Profile można personalizować.

1. Wybierz **Menu** >  > **Profile**.
2. Wybierz profil oraz **Przystosuj**.


W każdym profilu można ustawić konkretny dźwięk dzwonka, głośność dzwonka, dźwięk wiadomości itp.

## DODAWANIE SKRÓTÓW

Możesz dodawać skróty do różnych aplikacji i ustawień na ekranie głównym.

### Edytowanie opcji **Idź do ustaw.**

W lewym dolnym rogu ekranu głównego znajduje się opcja **Idź do**, która zawiera skróty do różnych aplikacji i ustawień. Wybierz skróty, które Ci się najbardziej przydadzą.

1. Wybierz **Menu** >  > **Idź do ustaw.**
2. Wybierz **Wybierz opcje**.
3. Przewijaj do skrótów, które chcesz mieć na liście **Idź do** i wybieraj opcję **Zazn.**
4. Wybierz **Gotowe** > **Tak**, aby zapisać zmiany.


Możesz też uporządkować listę **Idź do**.

1. Wybierz **Porządkuj**.
2. Przewiń do elementu, który chcesz przenieść, i wybierz **Przen.** oraz lokalizację docelową.
3. Wybierz **Wróć** > **Tak**, aby zapisać zmiany.

## MAKSYMALNE WYKORZYSTANIE DWÓCH KART SIM

Twój telefon może mieć dwie karty SIM i możesz ich używać do różnych celów.

## Wybieranie karty SIM, która ma być używana

Wybierz **Menu** >  > **Łączność** > **Dual SIM**.



- Aby wybrać, która karta SIM ma być używana do połączeń, wybierz **Domyślna karta SIM do połączeń** i wybierz **Zawsze pytaj**, **SIM1** lub **SIM2**.
- Aby wybrać, która karta SIM ma być używana do obsługi wiadomości, wybierz **Domyślna karta SIM do wiadomości** i wybierz **Zawsze pytaj**, **SIM1** lub **SIM2**.

## 5 Aparat

### ZDJĘCIA I FILMY



Nie musisz nosić ze sobą aparatu fotograficznego, ponieważ Twój telefon ma wszystko, czego potrzeba, do utrwalania wspomnień.

#### Robienie zdjęć




1. Wybierz **Menu** > .
2. Aby przybliżyć lub oddalić, przewiń w dół lub w górę.
3. Aby zrobić zdjęcie, wybierz .

Aby wyświetlić przed chwilą zrobione zdjęcie, wybierz  > **Zdjęcia**.

#### Opcje aparatu

Wybierz **Menu** >  > , a następnie wybierz odpowiednią opcję, taką jak **Jasność** lub **Efekty obrazu**.

#### Nagrywanie wideo


1. Wybierz **Menu** > .
2. Przewiń w lewo i wybierz .
3. Aby zatrzymać wideo, wybierz .

Aby wyświetlić nagrane wideo, wybierz  > **Filmy**.

## 6 Internet i połączenia

### PRZEGLĄDANIE STRON INTERNETOWYCH


#### Łączenie z Internetem

1. Wybierz **Menu** > .
2. Wpisz adres internetowy i wybierz **Przejdź**.
3. Za pomocą klawisza przewijania przesuwaj kursor myszy w przeglądarce.

### BLUETOOTH®

Łączenie się z telefonem i innymi urządzeniami przez Bluetooth.

#### Włączanie Bluetooth


1. Wybierz **Menu** >  > **Łączność** > **Bluetooth**.
2. Przełącz **Bluetooth** na wartość **Wł.**
3. Wybierz **Aktywne**, aby znaleźć nowe urządzenie, lub **Sparowane**, aby znaleźć urządzenie sparowane z telefonem wcześniej.

## 7 Muzyka

### ODTWARZACZ MUZYKI

Odtwarzacz muzyki umożliwia słuchanie muzyki z plików MP3.

#### Słuchanie muzyki

1. Wybierz **Menu** > .
2. Wybierz, czy chcesz wyświetlić utwory, wykonawców, albumy lub listy odtwarzania.
3. Przewiń do utworu, a następnie wybierz opcję **Odtwarzaj**.

Aby dostosować głośność, przewiń w dół lub w górę.




**Wskazówka:** Aby ustawić utwór jako dźwięk dzwonka, wybierz **Opcje** > **Ust. jako dźw. dzw.**


### SŁUCHANIE RADIA


Podłącz do telefonu zgodny zestaw słuchawkowy. Zestaw słuchawkowy pełni funkcję anteny.

#### Wyszukiwanie stacji radiowych

1. Wybierz **Menu** > .
2. Aby wyszukać wszystkie dostępne stacje radiowe, wybierz **Opcje** > **Automatyczne strojenie**.
3. Aby przełączyć na zapisaną stację, przewiń w lewo lub w prawo.

#### Słuchanie ulubionych stacji radiowych w telefonie

Wybierz **Menu** > . Aby zmienić poziom głośności, przewijaj w lewo lub w prawo. Aby wyłączyć radio, wybierz **Zatrz.**


Wybierz **Menu** > . Aby zmienić głośność, przewiń w dół lub w górę. Aby wyłączyć radio, wybierz **Opcje** > **Wyłącz**.

## 8 Zegar, kalendarz i kalkulator

### RĘCZNE USTAWIANIE DATY I GODZINY

Zegar telefonu możesz ustawić ręcznie.

#### Zmiana godziny i daty


1. Wybierz **Menu** >  > **Data i godzina**.
2. Przełącz **Autoaktualiz. godziny** na **Wył.**
3. Aby ustawić godzinę, wybierz **Godzina**. Użyj klawisza przewijania, aby ustawić godzinę, i wybierz **OK**.
4. Aby ustawić datę, wybierz **Data**. Użyj klawisza przewijania, aby ustawić datę, i wybierz **OK**.

### BUDZIK

Dowiedz się, jak używać budzika, by wstawać na czas.

#### Ustawianie alarmu


Nie masz zegarka? Możesz korzystać z alarmów w telefonie.

1. Wybierz **Menu** > .
2. Wybieranie wstępnie ustawionego alarmu.
3. Aby włączyć alarm, wybierz **Wł.** lub, aby ustawić inną godzinę, wybierz **Edytuj** i wprowadź godzinę za pomocą klawiatury.
4. Wybierz **Zapisz**.

### KALENDARZ

Chcesz pamiętać o ważnym wydarzeniu? Dodaj je do kalendarza.


#### Dodawanie wydarzeń w kalendarzu

1. Wybierz **Menu** > .
2. Przewiń do daty, a następnie wybierz **Opcje** > **Dodaj wydarzenie**.
3. Wpisz szczegóły wydarzenia i wybierz **Zapisz**.

## KALKULATOR

Dowiedz się, jak dodawać, odejmować, mnożyć i dzielić przy użyciu kalendarza w telefonie.

### Jak robić obliczenia

1. Wybierz **Menu** > .
2. Wpisz pierwszy czynnik swojego obliczenia, użyj klawisza przewijania, aby wybrać działanie, a następnie wybierz drugi czynnik.
3. Wybierz **Wynik**, aby uzyskać wynik obliczenia.

Wybierz **Wyczyść**, aby opróżnić pola liczbowe.

## 9 Usuwanie danych z telefonu

### PRZYWRÓĆ USTAWIENIA FABRYCZNE

#### Resetowanie telefonu

Możesz przywrócić oryginalne ustawienia fabryczne, ale pamiętaj, że spowoduje to usunięcie wszystkich danych zapisanych w pamięci telefonu oraz wszystkich spersonalizowanych ustawień.

Jeśli zamierzasz wyrzucić, oddać lub sprzedać swój telefon, pamiętaj, że to Ty odpowiadasz za usunięcie całej prywatnej zawartości.

Aby zresetować telefon do ustawień fabrycznych i usunąć wszystkie dane, wpisz na ekranie głównym kod `*#7370#`. W razie potrzeby wpisz kod zabezpieczający.

## 10 Informacje dotyczące produktu i bezpieczeństwa

### ZE WZGLĘDÓW BEZPIECZEŃSTWA

Zapoznaj się uważnie z podanymi tu prostymi wskazówkami. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może być niebezpieczne lub niezgodne z lokalnie obowiązującymi przepisami. Więcej informacji znajdziesz na dalszych stronach tej instrukcji.

### PRZESTRZEGAJ NAKAZÓW WYŁĄCZANIA URZĄDZEŃ



Urządzenie należy wyłączyć tam, gdzie korzystanie z urządzeń przenośnych jest niedozwolone bądź może powodować zakłócenia i niebezpieczeństwo, na przykład w samolocie, w szpitalu, w pobliżu sprzętu medycznego, paliw, chemikaliów lub w miejscach, w których odpalane są ładunki wybuchowe. Stosuj się do wszystkich instrukcji w obszarach, w których obowiązują ograniczenia.

### NAJWAŻNIEJSZE JEST BEZPIECZEŃSTWO W RUCHU DROGOWYM



Stosuj się do wszystkich lokalnie obowiązujących przepisów. Prowadząc samochód, nie zajmuj rąk niczym innym. W trakcie jazdy miej przede wszystkim na uwadze bezpieczeństwo na drodze.

## ZAKŁÓCENIA



Wszystkie urządzenia bezprzewodowe mogą być podatne na zakłócenia, które z kolei mogą wpływać na jakość połączeń.

## AUTORYZOWANY SERWIS



Instalować i naprawiać ten produkt może wyłącznie autoryzowany personel.

## BATERIE, ŁADOWARKI I INNE AKCESORIA



Korzystaj wyłącznie z baterii, ładowarek i innych akcesoriów zatwierdzonych przez HMD Global Oy do użytku z tym urządzeniem. Nie podłączaj niekompatybilnych produktów.

## **DBAJ O TO, BY URZĄDZENIE BYŁO SUCHE**



Jeżeli Twoje urządzenie jest wodoodporne, sprawdź jego oznakowanie IP w specyfikacjach, aby uzyskać dokładne instrukcje.

## **CHROŃ SŁUCH**



Nie słuchaj głośnej muzyki przez długi czas, aby uniknąć uszkodzenia słuchu. Zachowaj ostrożność, trzymając urządzenie przy uchu, gdy głośnik jest włączony.

## **SAR**



To urządzenie spełnia wytyczne dotyczące oddziaływania fal radiowych na organizm człowieka, gdy jest używane w normalnej pozycji przy uchu lub w odległości co najmniej 1,5 cm (5/8 cala) od ciała. Konkretnie maksymalne wartości SAR można znaleźć w części Informacje o certyfikatach (SAR) niniejszego podręcznika użytkownika. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z sekcją Informacje o certyfikacji (SAR) w niniejszym podręczniku użytkownika lub przejdź do [www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com).

## POŁĄCZENIA Z NUMEREM ALARMOWYM



**Ważne:** Nie ma gwarancji, że połączenie można nawiązać w każdych warunkach. W sytuacjach krytycznych, takich jak konieczność wezwania pomocy medycznej, nigdy nie powinno się polegać wyłącznie na telefonie bezprzewodowym.

Przed nawiązaniem połączenia:

- Włącz telefon.
  - Odblokuj ekran i klawisze telefonu, jeżeli są zablokowane.
  - Przejdź w miejsce, w którym jest odpowiednia moc sygnału sieci komórkowej.
1. Naciśnij kilkakrotnie klawisz zakończenia, aż pojawi się ekran główny.
  2. Wprowadź obowiązujący na danym obszarze oficjalny numer alarmowy. Numery połączeń alarmowych mogą być różne w różnych krajach.
  3. Naciśnij klawisz połączenia.
  4. Podaj jak najdokładniej potrzebne informacje. Nie przerywaj połączenia, dopóki nie otrzymasz na to zgody.

Być może trzeba będzie również wykonać następujące czynności:

- Włóż kartę SIM do telefonu.
- Jeśli pojawi się monit o podanie kodu PIN w telefonie, wpisz obowiązujący na danym obszarze oficjalny numer alarmowy i naciśnij klawisz połączenia.
- Wyłącz ograniczenia połączeń, które zostały włączone w telefonie, takie jak zakaz połączeń, wybieranie ustalone czy zamknięta grupa użytkowników.

## JAK DBAĆ O URZĄDZENIE

Urządzeniem, baterią, ładowarką i akcesoriami należy posługiwać się ostrożnie. Przestrzeganie poniższych wskazówek pomoże w zapewnieniu prawidłowego działania urządzenia.

- Urządzenie powinno być zawsze suche. Opady, duża wilgotność i wszelkiego rodzaju ciecze i wilgoć mogą zawierać związki mineralne powodujące korozję obwodów elektronicznych.
- Nie używaj i nie przechowuj urządzenia w miejscach brudnych lub zapyłonych.
- Nie przechowuj urządzenia w wysokiej temperaturze. Wysokie temperatury mogą spowodować uszkodzenie urządzenia lub baterii.
- Nie przechowuj urządzenia w niskiej temperaturze. Gdy urządzenie powróci do swojej normalnej temperatury, w jego wnętrzu może zgromadzić się wilgoć, która

- spowoduje uszkodzenie.
- Nie otwieraj urządzenia w sposób inny od przedstawionego w instrukcji obsługi.
- Modyfikacje dokonywane bez upoważnienia mogą uszkodzić urządzenie i naruszać przepisy dotyczące urządzeń radiowych.
- Nie upuszczaj i nie uderzaj urządzenia ani baterii, a także nie potrząsaj nimi. Nieostrożne obchodzenie się z urządzeniem może je uszkodzić.
- Do czyszczenia powierzchni urządzenia używaj tylko miękkiej, czystej i suchej szmatki.
- Nie maluj urządzenia. Farba może uniemożliwić prawidłowe działanie.
- Trzymaj urządzenie z dala od magnesów i innych źródeł pola magnetycznego.
- Aby zabezpieczyć ważne dane, przechowuj je w co najmniej dwóch osobnych miejscach, takich jak urządzenie, karta pamięci lub komputer, albo je zapisuj.

W wyniku dłuższego działania urządzenie może się nagrzewać. W większości sytuacji jest to normalny objaw. Aby uniknąć przegrzania, urządzenie może automatycznie zwolnić, zamknąć aplikacje, zatrzymać ładowanie, a nawet wyłączyć się. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, oddaj je do naprawy w najbliższym autoryzowanym serwisie.

## RECYKLING



Zużyte produkty elektroniczne, baterie i opakowania należy oddawać do specjalnych punktów zbiórki takich materiałów. Zapobiega to niekontrolowanemu zaśmiecaniu środowiska i promuje inicjatywy wtórnego wykorzystania surowców. Produkty elektryczne i elektroniczne zawierają cenne materiały, w tym metale (takie jak miedź, aluminium, stal i magnez) oraz metale szlachetne (takie jak złoto, srebro i pallad). Wszystkie zastosowane w urządzeniu materiały można odzyskiwać w postaci surowców lub energii.

## PRZEKREŚLONY SYMBOL POJEMNIKA NA ŚMIECI

### Przekreślony symbol pojemnika na śmieci



Umieszczony na produkcie, baterii, dokumentacji lub opakowaniu przekreślony symbol pojemnika na śmieci ma przypominać, że wszystkie zużyte już produkty elektryczne, elektroniczne i baterie muszą być składowane w specjalnie przeznaczonym do tego punkcie. Pamiętaj, aby najpierw usunąć dane osobowe z urządzenia. Nie należy pozbywać się tych produktów razem z nieposortowanymi odpadami komunalnymi, tylko oddać je do recyklingu. Informacje na temat najbliższego punktu zbierania urządzeń do recyklingu można uzyskać od lokalnych władz odpowiedzialnych za gospodarkę odpadami. Zachęcamy także do odwiedzenia strony [www.hmd.com/phones/support/topics/recycle](http://www.hmd.com/phones/support/topics/recycle) w celu zapoznania się z informacjami o programie odbioru zużytych urządzeń HMD i jego dostępności w Twoim kraju.

## INFORMACJE O BATERIACH I ŁADOWARKACH

### Informacje o bezpiecznym korzystaniu z baterii i ładowarki

Aby odłączyć ładowarkę lub inne akcesoria, należy pociągnąć za wtyczkę, a nie za przewód.

Gdy ładowarka nie jest używana, należy ją odłączyć. Jeśli naładowana do pełna bateria nie będzie używana, z upływem czasu rozładuje się samoistnie.

Aby zachować żywotność baterii, staraj się ją zawsze przechowywać w temperaturze między 15°C a 25°C (59°F–77°F). Ekstremalne temperatury zmniejszają pojemność i skracają żywotność baterii. Urządzenie z przegrzaną lub nadmiernie ochłodzoną baterią może chwilowo nie działać. Do przypadkowego zwarcia może dojść wtedy, gdy metalowy przedmiot dotknie metalowych pasków na baterii. Może to spowodować uszkodzenie baterii lub przedmiotu.

Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia, ponieważ mogą eksplodować. Stosuj się do obowiązujących przepisów. Jeżeli to możliwe, należy je oddać do recyklingu. Nie wyrzucaj baterii do domowych pojemników na śmieci.

Baterii nie wolno demontować, przecinać, zgniatać, zginać, przekłuwać ani uszkadzać w jakikolwiek inny sposób. Jeżeli dojdzie do wycieku z baterii, nie dopuść do kontaktu cieczy ze skórą i oczami. Jeżeli jednak dojdzie do takiego wypadku, natychmiast obmyj skażone miejsce strumieniem wody lub poszukaj fachowej pomocy medycznej. Nie wolno baterii modyfikować, wkładać do niej żadnych przedmiotów, zanurzać w wodzie lub w inny sposób narażać na kontakt z wodą bądź innymi cieczami. Uszkodzone baterie mogą eksplodować.

Baterii i ładowarki należy używać tylko do celów, do których są przeznaczone. Niewłaściwe użytkowanie oraz korzystanie z niezatwierdzonych do użytku lub niekompatybilnych baterii albo ładowarek może wiązać się z ryzykiem pożaru lub eksplozji bądź powstania innego zagrożenia, a także może spowodować unieważnienie zezwoleń i gwarancji. W razie podejrzeń uszkodzenia baterii lub ładowarki należy zaprzestać jej użytkowania i przekazać ją do punktu serwisowego lub sprzedawcy telefonu. Nie wolno używać uszkodzonych baterii ani ładowarek. Ładowarki należy używać wyłącznie w pomieszczeniach. Nie należy ładować urządzenia podczas burzy z piorunami.

## MAŁE DZIECI

Twoje urządzenie i jego akcesoria to nie zabawki. Produkty te mogą zawierać drobne części. Należy je przechowywać w miejscach niedostępnych dla małych dzieci.

## URZĄDZENIA MEDYCZNE

Praca każdego urządzenia radiowego, w tym telefonu bezprzewodowego, może powodować zakłócenia w funkcjonowaniu nienależycie zabezpieczonych urządzeń medycznych. Skontaktuj się z lekarzem lub producentem urządzenia medycznego, aby dowiedzieć się, czy jest właściwie zabezpieczone przed oddziaływaniem fal radiowych.

## WSZCZEPIONE URZĄDZENIA MEDYCZNE

Aby uniknąć potencjalnych zakłóceń, producenci wszczepionych urządzeń medycznych (takich jak rozruszniki serca, pompy insulinowe i neurostymulatory) zalecają zachowanie minimalnej odległości 15,3 centymetra (6 cali) między urządzeniem bezprzewodowym a urządzeniem medycznym. Osoby z takimi urządzeniami powinny:

- Nosić urządzenie bezprzewodowe w taki sposób, żeby jego odległość od urządzenia medycznego była zawsze większa niż 15,3 centymetra.
- Nie nosić urządzenia bezprzewodowego w kieszeni na piersi.
- Urządzenie bezprzewodowe trzymać przy uchu po przeciwnej w stosunku do urządzenia medycznego stronie ciała.
- Wyłączyć urządzenie bezprzewodowe w przypadku podejrzenia, że doszło do zakłóceń.
- Stosować się do zaleceń producenta wszczepionego urządzenia medycznego.

Wątpliwości co do używania urządzenia bezprzewodowego przez osoby z wszczepionym urządzeniem medycznym należy rozstrzygnąć z lekarzem.

## SŁUCH



**Ostrzeżenie:** W czasie korzystania z zestawu słuchawkowego słyszalność dźwięków z otoczenia może być ograniczona. Nie używaj zestawu słuchawkowego, jeśli może to zagrażać Twojemu bezpieczeństwu.

Niektóre urządzenia bezprzewodowe mogą powodować zakłócenia pracy niektórych aparatów słuchowych.

## OCHRONA URZĄDZENIA PRZED SZKODLIWYMI MATERIAŁAMI

Urządzenie może być narażone na działanie wirusów i innej szkodliwej zawartości. Stosuj następujące środki ostrożności:

- Zachowaj ostrożność podczas otwierania wiadomości. Mogą one zawierać destrukcyjne oprogramowanie lub w inny sposób być szkodliwe dla urządzenia lub komputera.
- Zachowaj ostrożność podczas akceptowania próśb o połączenie, przeglądania stron internetowych lub pobierania zawartości. Nie akceptuj połączeń Bluetooth od nieznanymi użytkowników.
- Usługi i aplikacje, które instalujesz i z których korzystasz, powinny pochodzić wyłącznie ze źródeł zaufanych i zapewniających odpowiednie bezpieczeństwo oraz ochronę.
- Zainstaluj w swoim urządzeniu i każdym łączącym się z nim komputerze program antywirusowy i inne oprogramowanie zabezpieczające. Używaj jednocześnie tylko jednej aplikacji antywirusowej. Używanie większej ich liczby może pogorszyć działanie urządzenia lub komputera.
- Zachowaj ostrożność, korzystając z zainstalowanych fabrycznie zakładek i łączy do witryn internetowych innych podmiotów. HMD Global nie promuje tych witryn ani nie ponosi za nie odpowiedzialności.

## POJAZDY

Sygnaly radiowe mogą mieć wpływ na działanie nieprawidłowo zainstalowanych lub niewłaściwie ekranowanych układów elektronicznych w pojazdach mechanicznych. Więcej na ten temat dowiesz się od producenta samochodu lub producenta wyposażenia. Montaż urządzenia w pojeździe należy powierzyć tylko autoryzowanemu serwisowi. Niewłaściwa instalacja zagraża bezpieczeństwu i może unieważnić gwarancję na urządzenie. Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie elementy urządzenia bezprzewodowego w samochodzie są odpowiednio zamocowane i czy działają prawidłowo. W pobliżu urządzenia, jego części i akcesoriów nie wolno przechowywać ani przewozić łatwopalnych czy wybuchowych materiałów. Nie trzymaj swojego urządzenia lub akcesoriów w strefie wybuchu poduszki powietrznej.

## OBSZARY ZAGROŻONE WYBUCEM

Wyłączaj urządzenie w obszarach, w których istnieje zagrożenie wybuchem, np. w pobliżu

dystrybutorów paliwa. Iskrzenie może być przyczyną eksplozji lub pożaru, co w konsekwencji grozi obrażeniami ciała lub śmiercią. Przestrzegaj ograniczeń obowiązujących na stacjach benzynowych, w zakładach chemicznych oraz w rejonach prowadzenia prac wybuchowych. Miejsca zagrożone wybuchem mogą nie być wyraźnie oznakowane. Do takich należą zazwyczaj miejsca, w których zalecane jest wyłączenie silnika samochodu, pomieszczenia pod pokładem łodzi, miejsca składowania lub przepompowywania chemikaliów oraz magazyny, w których powietrze zawiera chemikalia lub różnego rodzaju pyłki. W przypadku pojazdów napędzanych ciekłym gazem (takim jak propan lub butan) skontaktuj się z ich producentami, aby uzyskać informacje, czy to urządzenie może być bezpiecznie używane w ich pobliżu.

## INFORMACJE O CERTYFIKATACH

**To urządzenie mobilne spełnia wytyczne dotyczące oddziaływania fal radiowych na organizm człowieka.**

Urządzenie to jest nadajnikiem i odbiornikiem fal radiowych. Jest tak zaprojektowane, aby energia fal radiowych (pól elektromagnetycznych o częstotliwościach radiowych) nigdy nie przekraczała granic bezpieczeństwa rekomendowanych w międzynarodowych wytycznych opracowanych przez niezależną organizację naukową ICNIRP. Wytyczne te zostały opracowane z uwzględnieniem marginesu bezpieczeństwa w celu zagwarantowania ochrony wszystkim osobom, niezależnie od wieku i stanu zdrowia. Wytyczne w zakresie oddziaływania fal radiowych opierają się na wartościach SAR (ang. Specific Absorption Rate), czyli mocy oddziaływania fal radiowych (RF) na głowę i ciało, gdy urządzenie wysyła sygnały. Ustalona przez ICNIRP graniczna wartość SAR dla urządzeń mobilnych wynosi 2,0 W/kg, przy czym jest to wartość uśredniona w przeliczeniu na 10 gramów tkanki.

Pomiary SAR przeprowadza się w standardowych pozycjach pracy urządzenia, przy maksymalnej mocy emitowanego sygnału i w całym spektrum częstotliwości.

Urządzenie to spełnia wszystkie wytyczne w zakresie oddziaływania fal radiowych, jeśli jest używane przy głowie lub w odległości co najmniej 1,5 cm od ciała. Etui, futerał, zaczep do paska lub inna forma uchwytu na urządzenie, za pomocą którego urządzenie nosi się przy sobie, nie mogą zawierać elementów metalowych i powinny znajdować się w co najmniej takiej odległości od ciała, jaka została podana powyżej.

Do przesyłania danych lub wiadomości jest potrzebne dobre połączenie z siecią. Wysłanie może opóźnić się do czasu uzyskania takiego połączenia. Do zakończenia wysyłania należy przestrzegać wskazówek dotyczących utrzymywania właściwej odległości urządzenia od ciała.

Podczas normalnego użytkowania wartości SAR są zazwyczaj dużo niższe niż wartości podane powyżej. Dzieje się tak dlatego, że w celu zapewnienia wydajności systemu i zminimalizowania zakłóceń sieci moc operacyjna urządzenia mobilnego jest automatycznie zmniejszana w sytuacji, gdy podczas połączenia nie jest potrzebna pełna moc. Im mniejsza moc, tym niższa wartość SAR.

Różne modele urządzeń mogą mieć różne wersje i więcej niż jedną wartość. Z czasem mogą zostać wprowadzone zmiany w podzespołach i wyglądzie, które mogą mieć wpływ na wartości SAR.

Więcej informacji można znaleźć pod adresem [www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com). Pamiętaj, że urządzenia mobilne mogą emitować sygnały nawet wtedy, gdy nie nawiązujesz połączenia głosowego.

Światowa Organizacja Zdrowia (WHO) oświadczyła, że aktualne informacje naukowe nie wskazują na konieczność stosowania jakichkolwiek zabezpieczeń specjalnych podczas używania urządzeń mobilnych. Osobom, które chcą zmniejszyć swoją ekspozycję na oddziaływanie fal radiowych, zaleca ograniczenie korzystania z urządzenia i stosowanie zestawu głośnomówiącego, aby trzymać urządzenie z dala od głowy i ciała. Więcej informacji, wyjaśnień i dyskusji na temat narażenia na działanie fal radiowych można znaleźć na stronie internetowej WHO pod adresem [www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields#tab=tab\\_1](http://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields#tab=tab_1).

Informacje na temat maksymalnej wartości SAR dla tego urządzenia znajdują się na stronie [www.hmd.com/sar](http://www.hmd.com/sar).

## **INFORMACJE O TECHNOLOGII ZARZĄDZANIA PRAWAMI CYFROWYMI (DRM)**

Korzystając z tego urządzenia, stosuj się do wszystkich przepisów prawa, przestrzegaj lokalnych obyczajów, szanuj prywatność i uzasadnione prawa innych osób, w tym prawa autorskie. Technologia ochrony praw autorskich może uniemożliwiać kopiowanie, modyfikowanie lub przenoszenie zdjęć, muzyki oraz innych typów zawartości.

## **PRAWA AUTORSKIE I INNE INFORMACJE**

### **Prawa autorskie**

Dostępność niektórych produktów, funkcji, aplikacji i usług może się różnić w zależności od regionu. Aby uzyskać więcej informacji, zwróć się do sprzedawcy lub usługodawcy. To urządzenie może zawierać towary, technologie i oprogramowanie podlegające przepisom eksportowym USA i innych krajów. Odstępstwa od tych przepisów są zabronione.

Treść niniejszego dokumentu jest dostarczana "tak jak jest". Nie udziela się jakichkolwiek gwarancji, zarówno wyraźnych jak i dorozumianych w odniesieniu do rzetelności, wiarygodności lub treści niniejszego dokumentu, włączając w to, lecz nie ograniczając tego do jakichkolwiek dorozumianych gwarancji użyteczności handlowej lub przydatności do określonego celu, chyba że takowe wymagane są przez obowiązujące przepisy prawa. Spółka HMD Global zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w niniejszym dokumencie lub wycofania go w dowolnym czasie bez uprzedniego powiadomienia.

W żadnym wypadku i w maksymalnym dopuszczalnym przez prawo zakresie spółka HMD Global ani żaden z jej licencjobiorców nie ponosi odpowiedzialności za jakąkolwiek utratę danych lub zysków ani za żadne szczególne, przypadkowe, wtórne lub pośrednie szkody powstałe w dowolny sposób.

Powielanie, przekazywanie lub dystrybucja kopii części lub całości tego dokumentu w jakiegokolwiek formie bez wyrażonej uprzednio na piśmie zgody spółki HMD Global są zabronione. Spółka HMD Global promuje politykę ciągłego rozwoju. Spółka HMD Global

zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian i usprawnień we wszelkich produktach opisanych w tym dokumencie bez uprzedniego powiadomienia.

HMD Global nie składa żadnych zapewnień, nie oferuje gwarancji ani nie ponosi żadnej odpowiedzialności w odniesieniu do funkcjonalności, zawartości ani obsługi użytkowników aplikacji innych podmiotów, udostępnionych wraz z urządzeniem. Użycie aplikacji oznacza przyjęcie przez użytkownika do wiadomości, że dana aplikacja jest udostępniana bez żadnych gwarancji.

Pobieranie map, gier, muzyki lub plików wideo oraz przesyłanie zdjęć lub plików wideo może wiązać się z transferem dużych ilości danych. Usługodawca może pobierać opłaty za transmisję danych. Dostępność określonych produktów, funkcji i usług może się różnić w zależności od regionu. Więcej informacji, w tym także dotyczących dostępności opcji językowych, można uzyskać u lokalnego sprzedawcy produktów.

Dostępność niektórych funkcji i parametrów technicznych produktu może zależeć od sieci i podlegać dodatkowym warunkom oraz opłatom.

Wszystkie parametry techniczne, funkcje i informacje o produkcie mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Polityka prywatności HMD Global dotycząca korzystania z tego urządzenia jest dostępna pod adresem [<http://www.hmd.com/privacy>] (<http://www.hmd.com/privacy>).

HMD Global Oy posiada wyłączną licencję na korzystanie z marki Nokia w przypadku telefonów i tabletów. Nokia jest zarejestrowanym znakiem towarowym Nokia Corporation.

Znak słowny i logo Bluetooth są własnością firmy Bluetooth SIG, Inc., a korzystanie z tych znaków przez firmę HMD Global podlega licencji.